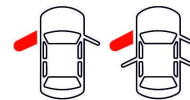


SUZUKI BALENO

07/95 ⇒ 05/02

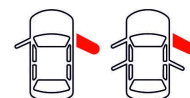
4846060



OEM Code:
8340260G00

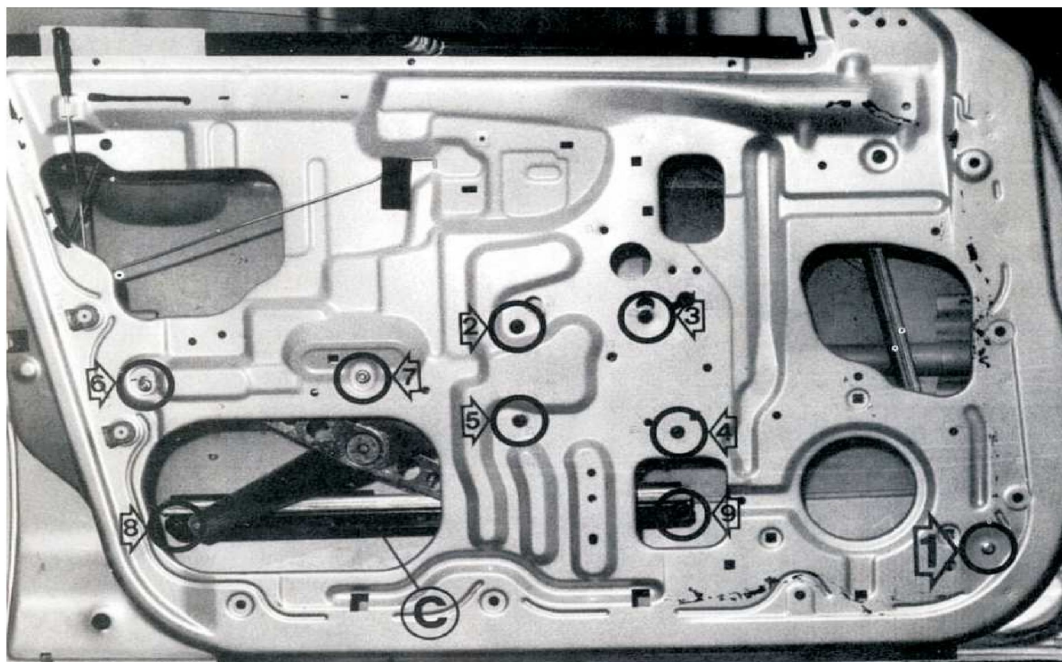


4946060



OEM Code:
8340160G00

Porta lato sinistra- Left hand side door



IT

OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere l'alzacristallo manuale.
- 2) Togliere le viti 1 ed interporre il distanziale in dotazione tra la guida e la lamiera, quindi fissare nuovamente la vite 1.
- 3) Trasferire dall'alzacristallo manuale a quello elettrico la guida inferiore del vetro «C».
- 4) Introdurre l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 e 9.
- 5) Eseguire l'eventuale regolazione agendo sulla vite 6.
- 6) Eseguire il collegamento elettrico secondo lo schema allegato.

GB

PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the manual window lift.
- 2) Take the screw 1 off and interpose the supplied spacer between the guide and the plate, then fix again the screw 1.
- 3) Move the lower guide «C» from the manual window lift to the electric one.
- 4) Insert the electric power window lift and secure it in Pos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9.
- 4) Carry out the eventual adjustment by using screw 6.
- 5) Carry out the electric connections according to the enclosed wiring diagram.

FR

OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlever le lève-vitre manuel.
- 2) Enlever la vis 1 et interposer l'entretoise prévu entre le guide et la tôle, puis resserrer la vis 1.
- 3) Déplacer le guide inférieur du vitre « C » du lève-vitre manuel au dispositif électrique.
- 4) Introduire le dispositif électrique et le fixer en pos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9.
- 5) Exécuter l'éventuelle régulation en agissant sur la vis 6.
- 6) Exécuter le branchement électrique selon le schéma ci-joint.

POWER WINDOW LEFT



ES

OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Quitar el elevavinas manual o eléctrico.
- 2) Quitar el tornillo 1 e inserte el espaciador suministrado entre la guía y la placa, luego fije el tornillo 1 nuevamente.
- 3) Trasladar del elevavina manual al eléctrico el riel inferior «C» del vidrio.
- 4) Fijar el nuevo elevavinas en los puntos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9.
- 5) El posible ajuste del cristal debe realizarse con el tornillo 6.
- 6) Realizar la conexión eléctrica según el esquema.

PT

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o elevador de vidro manual ou elétrico.
- 2) Remova os parafusos 1 e insira o espaçador fornecido entre a guia e a placa e, em seguida, fixe o parafuso 1 novamente.
- 3) Transfira do original para a nova elevador de vidro elétrico a guia inferior «C».
- 4) Insira o elevador de vidro elétrico e fixe-a às posições 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 e 9.
- 5) O possível ajuste do vidro deve ser feito usando o parafuso 6.
- 6) Proceda às conexões elétricas de acordo com o esquema incluído.

DE

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Bauen Sie den manuellen Fensterheber komplett aus.
- 2) Entfernen Sie die Schraube nr. 1 und greifen Sie die inbegriffene Abstandshülse zwischen die Schiene und das Blech ein; dann befestigen Sie nochmal die Schraube nr. 1.
- 3) Tragen Sie die untere Schiene des Glases «C» aus den manuellen Fensterheber an den elektrischen Fensterheber über.
- 4) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen ihn in Pos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 und 9.
- 6) Eventuelle Justierung des Fenstererfolgt über Schraube 6.
- 6) Führen Sie die elektrische Verkabelung gem. beiliegendem Schema durch.